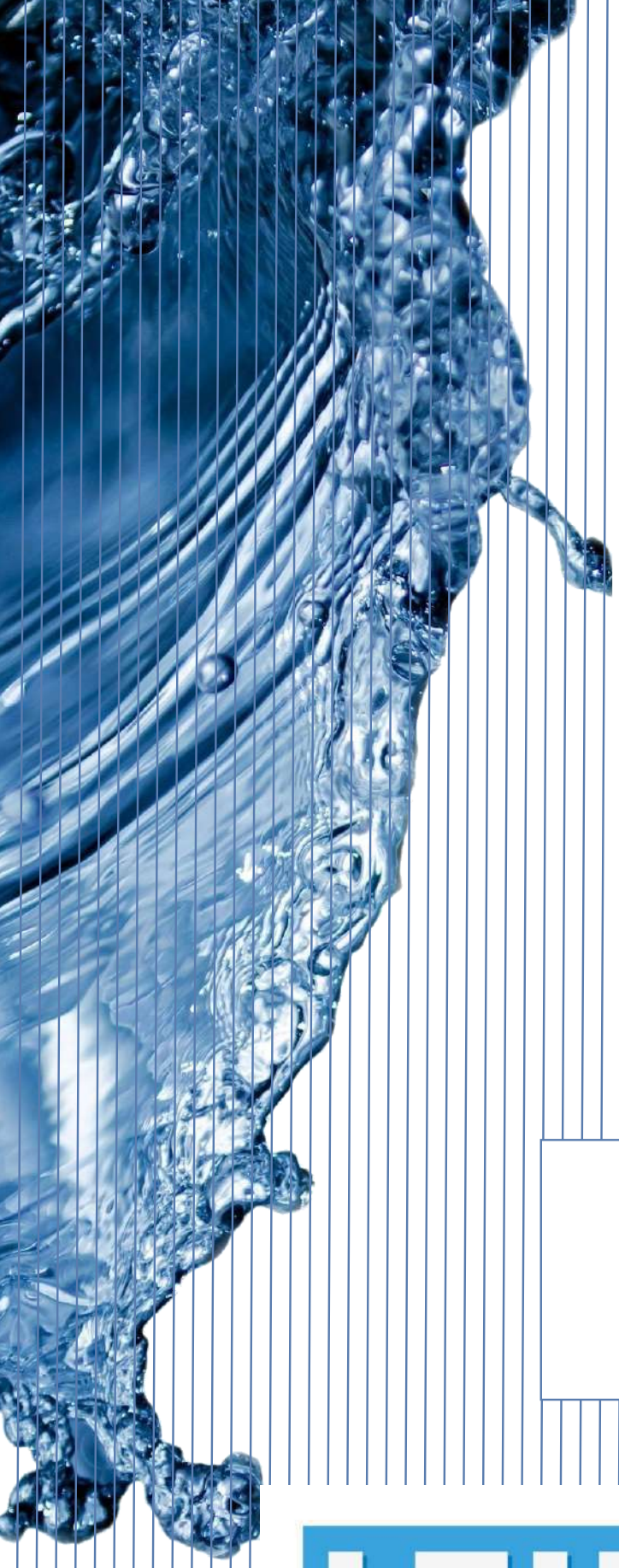


Mezza cartuccia in ottone Fluidfit
HCAS-H - Tierre

HYDRAULIC
COMPONENTS
& FLUID CONTAMINATION
CONTROL



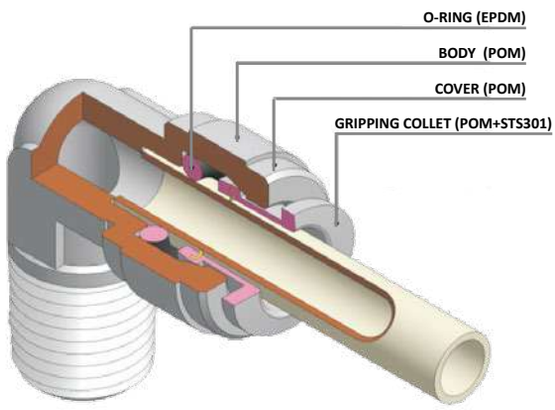
All trademarks belong to their respective owners; third party trademarks, product names, trade names, corporate names and company names mentioned may be trademarks of their respective owners or registered trademarks of other companies and are used for instructional purposes and for the benefit of the owner, without any end of Copyright infringement in force.

Tutti i marchi riportati appartengono ai legittimi proprietari; marchi di terzi, nomi di prodotti, nomi commerciali, nomi corporativi e società citati possono essere di proprietà dei rispettivi titolari o registrati da altre società e sono stati utilizzati a puro scopo esplicativo e a beneficio del possessore, senza alcun fine di violazione dei diritti di Copyright vigenti.

Fluidfit

Technical Information

MATERIALS



Fluidfit products are designed for water, food and air contact but can be used with selected gases, vacuum & other liquids.
Easy actions allow the tube to be connected and released quickly, saving time and expenses.
Fluidfit products are made of NSF and ACS approved non-toxic material.
According to DVGW worksheet W 270, materials which are used in the drinking water sector, must have a surface which excludes an unwanted surface fouling by microorganisms.
CDC Fluidtech Europe's POM (colors Black, Grey and Natural) is suitable for the use in drinking water systems according to the results of the microbiological examinations pursuant to DVGW Technical standard W 270 (11/2007).
Fluidfit meets the requirements for the product group:
Fittings for pipes with DN < 80 mm in contact with cold water (23°C).

I prodotti della gamma Fluidfit sono progettati per acqua, applicazioni alimentari e aria ma possono essere anche usati con gas selezionati, vuoto e altri liquidi.
Movimenti semplici permettono l'inserimento e lo sgancio del tubo velocemente, risparmiando tempo e costi.
Il materiale dei prodotti Fluidfit non è tossico ed è approvato dalla NSF e ACS.
Concordemente a quanto disposto da DVGW normativa W270, i materiali utilizzati nel settore dell'acqua destinata al consumo umano, devono presentare una superficie che escluda una contaminazione superficiale indesiderata da parte di microrganismi.
Il POM utilizzato da CDC Fluidtech Europe (di colore Nero, Grigio e Naturale) è adatto per l'utilizzo in sistemi di acqua potabile in base ai risultati delle analisi microbiologiche ai sensi della normativa DVGW W 270 (11/2007).
Fluidfit soddisfa i requisiti per la classe di prodotti:
Raccordi per tubi con DN < 80 mm a contatto con acqua fredda (23°C).

COLOR CODES

HUT 0606 B	B (BLACK) (metric)	
HUT 3/8-3/8 G	G (GREY) (imperial)	

MAXIMUM TORQUE VALUES FOR BSP, BSPT AND NPT PLASTIC THREADS

Threads	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"
Max Torque	1.5 Nm	1.5 Nm	3.0 Nm	3.0 Nm	4.0 Nm

TECHNICAL DATA

Fluid Type	Water, Beverages, Vacuum, Compressed Air, Gases & Liquids suitable with Construction Materials
Working temperature	from -20°C to 98°C: dry air from 1°C to 98°C: air & fluids * *Please be advised that NSF standards cover only the temperature range from 1°C to 70°C. System perfomances always depend from fittings, tubes and possible other items and accessories used. It is responsability of the users to cross check the technical features of each SINGLE component in order to avoid possible failures and damages.
Pressure	From - 750 mmHg up to 20 Bar Depending from the tubes & temperatures applied.
Tube Type (Plastic)	Polyethylene (PE) - Polyamide (PA) Polyurethane (PU) - PTFE - FEP
Tube Type (Soft Metal)	Brass - Copper - Mild Steel - Aluminum
Tube Type (Hard Metal)	Please check page 5 to create groove

Tipo di Fluido	Acqua, Bevande, Vuoto, Aria Compressa, Gas & Liquidi idonei con i materiali costruttivi
Temperatura d'esercizio	da -20°C a 98°C: aria secca da 1°C a 98°C: aria & fluidi * *Si prega di notare che gli standard NSF coprono solo il range di temperatura da 1 °C a 70 °C. Le performance di sistema dipendono sempre dai raccordi, dai tubi e dai possibili altri articoli e accessori utilizzati. E' responsabilità dell'utente fare un controllo incrociato delle caratteristiche tecniche dei SINGOLI componenti in modo da evitare possibili perdite e pericoli.
Pressione d'esercizio	da - 750 mmHg a 20 Bar A seconda dei tubi e temperature utilizzate
Tipo di Tubi (Plastici)	Polietilene (PE) - Poliammide (PA) Poliuretano (PU) - PTFE - FEP
Tipo di Tubi (Metalli teneri)	Ottone - Rame - Acciaio tenero - Alluminio
Tipo di tubi (Metalli duri)	Si prega di controllare a pag. 5 per creare groove

Technical Information

INSTRUCTIONS

Assembly instructions for half cartridge metric & inch in acetal resin (HCAS-P).

Istruzioni di montaggio per mezza cartuccia metrico & pollici in resina acetalica (HCAS-P).

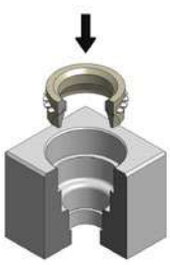
ASSEMBLY STEPS



1

Make clean cavity as per drawings.

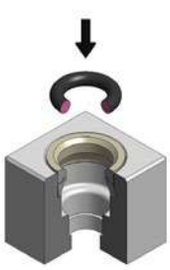
Creare una sede come da disegno.



2

Mount cartridge body on the cavity.

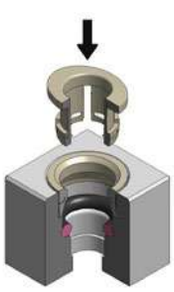
Inserire il corpo della cartuccia nella sede.



3

Insert clean O-ring.

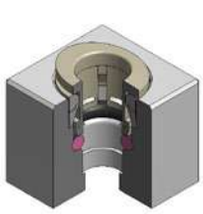
Inserire O-ring.



4

Assembly Collet.

Assemblare il colletto.



5

Test after installation (pressure and operation).

Effetturare un test di verifica dopo l'installazione.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

In case of use with chemicals, it is responsibility of the user/customer to previously check the chemical compatibility of the fluid with the construction materials of the fittings and of the tubes.

Do not disassemble or modify the individual products as this may cause product malfunctions, leaks or failure. In any case the tampering (modifications or disassembling) of the products causes the decay of the guarantee.

Do not over-stress the products by rotation, twist, bending, chock, fatigue or other excess forces. This may damage the fittings and cause malfunctions, leaks or failure.

Do not use the products where ambient temperature and/or fluid temperature and pressure may exceed the indicated limits.

Do not use sealing systems other than Teflon tape to seal threaded connections.

If your plumbed line is used as an electrical ground, you must use a jumper wire to provide continuity across plastic fittings and metal tubing.

Never press collets towards the body unless you need to separate the tube from the fitting in an unpressurized line. Please, follow the instructions above.

CDC Fluidtech Europe reserves the right to modify the products from time-to-time when required by quality improvements and by market requirements. The actual products may differ from the pictures and drawings shown in this catalogue.

We recommend to assemble tubes, fittings, accessories and other products using Fluidfit products indicated as combinable. The failure in using the recommended products cause the decay of the guarantee. The customer is in charge of checking the performance of the products after the installation.

While connecting the tube, please make sure that it is correctly inserted into the proper fitting seat. Please, note that the tube may result well gripped even if it is not completely inserted into the seat. This may cause failures and leakages. In this case push the tube again into the fitting in order to be sure that it is completely inserted.

When using metallic tubing, please deburr the tubes ends to avoid potential cutting or other damages to the o-ring.

When using theraded fittings, please be careful not to over-toreque the fitting as this may damage the fitting and cause a leak or other failure, immediatelly or after the installation.

All the official documentations related to certifications & conformity declarations are available on demand.
This product range is in continuous updating, please check with our sales department for any kind of additional request.
ALL 2D AND 3D TECHNICAL DRAWINGS ARE AVAILABLE ON DEMAND

CONDIZIONI DI UTILIZZO E PRECAUZIONI

In caso di utilizzo con agenti chimici, è responsabilità dell'utente/cliente controllare preventivamente la compatibilità chimica del fluido con i materiali costruttivi dei raccordi e dei tubi.

Non smontare o modificare i singoli raccordi e prodotti poiché questo potrebbe causare malfunzionamenti e/o perdite. In ogni caso la manomissione dei prodotti comporta il decadimento della garanzia.

Non sottoporre i raccordi ad eccessi di stress derivanti da rotazioni, scuotimenti, curvature, colpi, fatica o altri tipi di forze. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti e perdite.

Non usare i prodotti in ambienti o con fluidi che eccedono le temperature e le pressioni limite indicate.

Non utilizzare sistemi di tenuta diversi dal nastro teflon per le filettature.

In caso di utilizzo delle condutture come messa a terra si raccomanda di realizzare un ponte per garantire la continuità tra i tubi. I raccordi sono realizzati in materiale plastico non conduttore.

Non premere mai il colletto di sgancio se non in caso di necessità di disconnessione del tubo e seguendo le istruzioni già fornite.

I prodotti possono essere modificati da CDC Fluidtech Europe in base alle richieste derivanti da miglioramenti di qualità o dal mercato. I prodotti attuali possono differire dai disegni rappresentati a catalogo.

L'accoppiamento tra tubi, raccordi ed accessori deve avvenire con prodotti Fluidfit ed espressamente previsti come abbinabili pena il decadimento di qualsiasi tipo di garanzia. La verifica della funzionalità post installazione è a carico del cliente.

Durante l'inserimento del tubo verificare sempre che lo stesso sia posizionato completamente nella sua sede all'interno del raccordo. E' infatti possibile che il tubo venga graffato correttamente anche se non completamente in sede. Questa situazione potrebbe causare perdite. Spingere nuovamente il tubo per assicurarsi che lo stesso sia completamente inserito.

Qualora si utilizzino tubi metallici è necessario sbavare le parti terminali del tubo al fine di evitare tagli o altri danni agli o-ring.

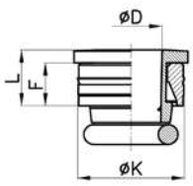
In caso di utilizzo di raccordi filettati, si raccomanda di porre la massima attenzione durante l'avvitamento e di non eccedere le coppie di serraggio indicate poiché ciò potrebbe causare rotture e perdite immediate o dopo l'installazione.

Tutte le documentazioni ufficiali legate alle certificazioni e dichiarazioni di conformità sono disponibili su richiesta. Questa gamma di prodotti sono in continuo aggiornamento. Vi preghiamo di verificare con il nostro ufficio vendite eventuali richieste aggiuntive.
TUTTI I DISEGNI 2D E 3D TECNICI SONO DISPONIBILI SU RICHIESTA

Half cartridge metric & inch in brass - Mezza cartuccia metrica & pollici in ottone

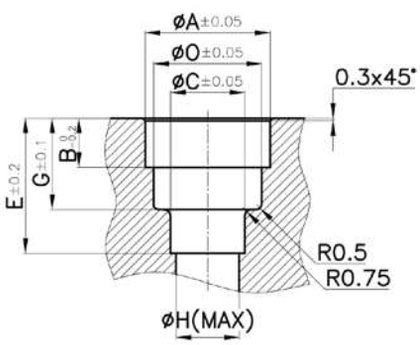
HCAS-H





CODE	ØD	ØK	L	F	WEIGHT (G)	
HCAS-H 04	4	12,70	6,8	5,3	4,2	200
HCAS-H 06	6	13,60	6,6	5,0	3,9	200
HCAS-H 08	8	14,05	7,4	5,7	3,5	200
HCAS-H 10	10	16,30	8,8	7,0	5,0	100
HCAS-H 12	12	19,35	10,8	8,8	9,0	100

CODE	ØD	ØK	L	F	WEIGHT (G)	
HCAS-H 5/32	5/32	12,7	6,8	5,3	4,2	200
HCAS-H 1/4	1/4	13,6	6,6	5,0	3,7	200
HCAS-H 5/16	5/16	14,05	7,4	5,7	3,5	200
HCAS-H 3/8	3/8	16,3	8,8	7,0	5,5	100
HCAS-H 1/2	1/2	20,0	10,1	7,9	8,7	100



BASE HOLE

TUBE	ØA	ØO	ØC	ØH max	B	G	E
4	12,5	8,3	4,2	3,3	4,90	8,90	12,8
6	13,4	10,0	6,2	5	4,60	9,80	14,0
8	13,82	11,95	8,2	7	5,46	10,15	15,0
10	16,05	14,0	10,2	9	6,86	11,80	18,2
12	19,1	16,55	12,2	11	8,65	15,50	23,5

TUBE	ØA	ØO	ØC	ØH max	B	G	E
5/32	12,5	8,3	4,2	3,3	4,9	8,9	12,8
1/4	13,4	10,8	6,5	5,5	4,6	9,8	14,0
5/16	13,82	11,95	8,2	7,0	5,46	10,15	15,0
3/8	16,05	13,9	9,65	8,5	6,86	11,8	18,2
1/2	19,75	17,4	12,85	12,0	7,70	14,9	22,9

LubeTeam Hydraulic S.r.l.
Administration and Headquarter:
Via Tufara Scautieri, 6
83018 - San Martino Valle Caudina (AV)
Office and Warehouse:
S.S. 7 Appia, Km. 237,00
82011 - Airola BN
ITALY

Tel. +39 0823 950 994
Fax +39 0823 412 546

www.lubeteam.it info@lubeteam.it

Italian VAT / C.F. e P.IVA: 01251720627

Follow us



This document is the property of LubeTeam Hydraulic S.r.l. All data reported here are for the exclusive use of the Receiver. Reproduction is not authorized without writing permission, in all or in part of the content of this document, in accordance to Law 633 art. 171, dated April 22, 1941.

Il presente documento è di proprietà della LubeTeam Hydraulic S.r.l. I dati riportati sono per esclusivo del destinatario. La riproduzione, di tutto o in parte, non è autorizzata senza permesso scritto secondo l' art. 171 della L. 633 del 22 Aprile 1941.